TADOKU JUNIOR　動物のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1941語

Two Queer Little Haymakers

ほし草づくりをするふしぎな二ひき

Thornton W. Burgess（1920年の本）　**原文そのまま**　朗読：Jude Somers

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ホイッスラーのおとなり、山にすむナキウサギのリトルチーフと、谷にすむヤマビーバーのスタブテイル。二ひきとも冬にそなえてほし草をつくるのです。



There is nothing like a little knowledge to make one want more. Johnny Chuck, who had gone to school only because Old Mother Nature had sent for him, had become as full of curiosity as Peter Rabbit. The discovery that he had a big, handsome cousin, Whistler the Marmot, living in the mountains of the Far West, had given Johnny something to think about. It seemed to Johnny such a queer place for a member of his family to live that he wanted to know more about it. So Johnny had a question all ready when Old Mother Nature called school to order the next morning.

“If you please, Mother Nature,” said he, “does my cousin, Whistler, have any neighbors up among those rocks where he lives?”

“He certainly does,” replied Old Mother Nature, nodding her head. “He has for a near neighbor one of the quaintest and most interesting little members of the big order to which you all belong. And that order is what?” she asked abruptly.

“The order of Rodents,” replied Peter Rabbit promptly.

“Right, Peter,” replied Old Mother Nature, smiling at Peter. “I asked that just to see if you really are learning. I wanted to make sure that I am not wasting my time with you little folks. Now this little neighbor of Whistler is Little Chief Hare.”

Instantly Peter Rabbit and Jumper the Hare pricked up their long ears and became more interested than ever, if that were possible. “I thought you had told us all about our family,” cried Jumper, “but you didn't mention Little Chief.”

“No,” said Old Mother Nature, “I didn't, and the reason I didn't was because Little Chief isn't a member of your family. He is called Little Chief Hare, but he isn't a Hare at all, although he looks much like a small Rabbit with short hind legs and rounded ears. He has a family all to himself and should be called a Pika. Some folks do call him that, but more call him a Cony, and some call him the Crying Hare. This is because he uses his voice a great deal, which is something no member of the Hare family does. In size he is just about as big as one of your half-grown babies, Peter, so, you see, he really is a very little fellow. His coat is grayish-brown. His ears are of good size, but instead of being long, are round. He has small bright eyes. His legs are short, his hind legs being very little longer than his front ones. He has hair on the soles of his feet just like the members of the hare family.”

“What about his tail?” piped up Peter Rabbit. You know Peter is very much interested in tails.

Old Mother Nature smiled. “He is worse off than you, Peter,” said she, “for he hasn't any at all. That is, he hasn't any that can be seen. He lives way up among the rocks of the great mountains above where the trees grow and often is a very near neighbor to Whistler.”

“I suppose that means that he makes his home down in under rocks, the same as Whistler does,” spoke up Johnny Chuck.

“Right,” replied Old Mother Nature. “He is such a little fellow that he can get through very narrow places, and he has his home and barns way down in among the rocks.”

“Barns!” exclaimed Happy Jack Squirrel. “Barns! What do you mean by barns?”

Old Mother Nature laughed. “I just call them barns,” said she, “because they are the places where he stores away his hay, just as Farmer Brown stores away his hay in his barn. I suppose you would call them storehouses.”

At the mention of hay, Peter Rabbit sat bolt upright and his eyes were wide open with astonishment. “Did you say hay?” he exclaimed. “Where under the sun does he get hay way up there, and what does he want of it?”

There was a twinkle in Old Mother Nature's eyes as she replied, “He makes that hay just as you see Farmer Brown make hay every summer. It is what he lives on in the winter and in bad weather. Little Chief knows just as much about the proper way of making hay as Farmer Brown does. Even way up among the rocks there are places where grass and peas-vines and other green things grow. Little Chief lives on these in summer. But he is as wise and thrifty as any Squirrel, another way in which he differs from the Hare family. He cuts them when they are ready for cutting and spreads them out on the rocks to dry in the sun. He knows that if he should take them down into his barns while they are fresh and green they would sour and spoil; so he never stores them away until they are thoroughly dry. Then, of course, they are hay, for hay is nothing but sun-dried grass cut before it has begun to die. When his hay is just as dry as it should be, he takes it down and stores it away in his barns, which are nothing but little caves down in among the rocks. There he has it for use in winter when there is no green food.

“Little Chief is so nearly the color of the rocks that it takes sharp eyes to see him when he is sitting still. He has a funny little squeaking voice, and he uses it a

great deal. It is a funny voice because it is hard to tell just where it comes from. It seems to come from nowhere in particular. Sometimes he can be heard squeaking way down in his home under the rocks. Like Johnny Chuck, he prefers to sleep at night and be abroad during the day. Because he is so small he must always be on the lookout for enemies. At the first hint of danger he scampers to safety in among the rocks, and there he scolds whoever has frightened him. There is no more loveable little person in all my great family than this little haymaker of the mountains of the Great West."

"That haymaking is a pretty good idea of Little Chief's," remarked Peter Rabbit, scratching a long ear with a long hind foot. "I've a great mind to try it myself."

Everybody laughed right out, for everybody knew just how easy-going and thriftless Peter was. Peter himself grinned. He couldn't help it.

"That would be a very good idea, Peter," said Old Mother Nature. "By the way, there is another haymaker out in those same great mountains of the Far West."

"Who?" demanded Peter and Johnny Chuck and Happy Jack Squirrel, all in the same breath.

"Stubtail the Mountain Beaver," declared Peter promptly. "I suppose Stubtail is his cousin."

Old Mother Nature shook her head. "No," said she. "No. Stubtail and Paddy are no more closely related than the rest of you. Stubtail isn't a Beaver at all. His proper name is Sewellel. Sometimes he is called Showt'l and sometimes the Boomer, and sometimes the Chehalis, but most folks call him the Mountain Beaver."

"Is it because he looks like Paddy the Beaver?" Striped Chipmunk asked.

"No," replied Old Mother Nature. "He looks more like Jerry Muskrat than he does like Paddy. He is about Jerry's size and looks very much as Jerry would if he had no tail."

“Hasn't he any tail at all?” asked Peter.

“Yes, he has a little tail, a little stub of a tail, but it is so small that to look at him you would think he hadn't any,” replied Old Mother Nature. “He is found out in the same mountains of the Far West where Whistler and Little Chief live, but instead of living way up high among the rocks he is at home down in the valleys where the ground is soft and the trees grow thickly. Stubtail has no use for rocks. He wants soft, wet ground where he can tunnel and tunnel to his heart's content. In one thing Stubtail is very like Yap Yap the Prairie Dog.”

“What is that?” asked Johnny Chuck quickly, for, you know, Yap Yap is Johnny's cousin.

“In his social habits,” replied Old Mother Nature. “Stubtail isn't fond of living alone. He wants company of his own kind. So wherever you find Stubtail you are likely to find many of his family. They like to go visiting back and forth. They make little paths between their homes and all about through the thick ferns, and they keep these little paths free and clear, so that they may run along them easily. Some of these little paths lead into long tunnels. These are made for safety. Usually the ground is so wet that there will be water running in the bottoms of these little tunnels.”

“What kind of a house does Stubtail have?” inquired Johnny Chuck interestedly.

“A hole in the ground, of course,” replied Old Mother Nature. “It is dug where the ground is drier than where the runways are made. Mrs. Stubtail makes a nest of dried ferns and close by they build two or three storehouses, for Stubtail and Mrs. Stubtail are thrifty people.”

“I suppose he fills them with hay, for you said he is a haymaker,” remarked Happy Jack Squirrel, who is always interested in storehouses.

“Yes,” replied Old Mother Nature, “he puts hay in them. He cuts grasses, ferns, pea-vines and other green plants and carries them in little bundles to the

entrance to his tunnel. There he piles them on sticks so as to keep them off he damp ground and so that the air can help dry them out. When they are dry, he takes them inside and stores them away. He also stores other things. He likes the roots of ferns. He cuts tender, young twigs from bushes and stores away some of these. He is fond of bark. In winter he is quite as active as in summer and tunnels about under the snow. Then he sometimes has Peter Rabbit's bad habit of killing trees by gnawing bark all around as high up as he can reach."

"Can he climb trees?" asked Chatterer the Red Squirrel.

"Just about as much as Johnny Chuck can," replied Old Mother Nature. "Sometimes he climbs up in low bushes or in small, low-branching trees to cut off tender shoots, but he doesn't do much of this sort of thing. His home is the ground. He is most active at night, but where undisturbed, is out more or less during the day. When he wants to cut off a twig he sits up like a Squirrel and holds the twig in his hands while he bites it off with his sharp teeth."

"You didn't tell us what color his coat is," said Peter Rabbit.

"I told you he looked very much like Jerry Muskrat," replied Old Mother Nature. "His coat is brown, much the color of Jerry's, but his fur is not nearly so soft and fine."

"I suppose he has enemies just as the rest of us little people have," said Peter.

"Of course," replied Old Mother Nature. "All little people have enemies, and most big ones too, for that matter. King Eagle is one and Yowler the Bob Cat is another. They are always watching for Stubtail. That is why he digs so many tunnels. He can travel under the ground then. My goodness, how time flies! Scamper home, all of you, for I have too much to do to talk any more to-day."

少し知ると、もっと知りたくなるものです。しぜんのおかあさんによばれたから、というだけで学校に来たウッドチャックのジョニーも、ピーターラビットと同じくらい知りたがり屋になっていました。遠い西部の山に、マーモットのホイッスラーという大きくてりっぱないとこが住んでいるとわかったことは、ジョニーがいろいろ考えるきっかけになりました。自分の一族が住むにしては、ずいぶんかわった場所のように思えたので、ジョニーはもっと知りたくなったのです。それで、次の朝しぜんのおかあさんが授業をはじめたとき、ジョニーはもう質問を用意していました。

「あの、しぜんのおかあさん」とジョニーは言いました。「いとこのホイッスラーには、住んでいる岩のあいだに、おとなりさんはいるんですか？」

「もちろんいますよ」としぜんのおかあさんは、うなずきながら答えました。「ホイッスラーのすぐ近くには、あなたたちみんなが入っている大きな目の中でも、いちばん風がわりで、いちばんおもしろい小さな仲間が住んでいるのです。それで、その目というのは何だったかしら？」と、おかあさんはいきなりたずねました。

「げっし目です」とピーターラビットがすぐに答えました。

「そのとおりよ、ピーター」としぜんのおかあさんは、ピーターにほほえみながら答えました。「あなたたちが本当に学んでいるか、たしかめるためにたずねたのです。小さなみなさんに教えて、時間をむだにしていないか、たしかめたかったのよ。さて、ホイッスラーのその小さなおとなりさんは、リトルチーフヘアです」

たちまち、ピーターラビットとノウサギのジャンパーは、長い耳をぴんと立てました。そして、もしそんなことができるなら、これまで以上にむちゅうになりました。「ぼくたちの一族のことは全部教えてもらったと思っていました」とジャンパーはさけびました。「でも、リトルチーフのことは出てきませんでした」

「ええ」としぜんのおかあさんは言いました。「言いませんでしたね。言わなかったのは、リトルチーフはあなたたちの一族ではないからです。リトルチーフヘアとよばれていますが、ノウサギではまったくありません。後ろ足が短くて耳の丸い、小さなウサギのようなすがたをしてはいますけれどね。リトルチーフは、自分だけの科をもっていて、ナキウサギ（パイカ）とよぶのが正しいのです。そうよぶ人もいますが、もっと多くの人はコニーとよび、ナキノウサギとよぶ人もいます。それは、リトルチーフがよく声を出すからです。ノウサギの一族はだれも、そんなことはしませんからね。大きさは、ピーター、あなたの半分くらいに育った赤ちゃんとちょうど同じくらいです。ですから、本当にとても小さいのです。毛皮は灰色がかった茶色です。耳はかなり大きいのですが、長くはなくて、丸いのです。小さな、きらきらした目をしています。足は短くて、後ろ足は前足よりほんの少し長いだけです。ノウサギの一族と同じように、足のうらに毛が生えています」

「しっぽはどうなんですか？」とピーターラビットがかん高い声でたずねました。ピーターは、しっぽのことにとても興味があるのです。

しぜんのおかあさんはほほえみました。「ピーター、あなたよりもっとかわいそうなのよ」とおかあさんは言いました。「しっぽがまったくないのですから。つまり、見えるしっぽはないということです。リトルチーフは、大きな山の、木が生えるところよりも上の岩のあいだに住んでいて、ホイッスラーのすぐおとなりさんであることも多いのです」

「ということは、ホイッスラーと同じように、岩の下に家をつくるんですね」とウッドチャックのジョニーが口をひらきました。

「そのとおり」としぜんのおかあさんは答えました。「リトルチーフはとても小さいので、とてもせまいところも通りぬけられます。それで、岩のずっとおくのほうに、家となやを持っているのです」

「なや！」とリスのハッピージャックは声をあげました。「なやだって！なやって、どういうことですか？」

しぜんのおかあさんはわらいました。「わたしがなやとよんでいるだけですよ」とおかあさんは言いました。「ブラウンさんがなやにほし草をしまうのと同じように、リトルチーフがほし草をしまっておく場所だからです。あなたたちなら、倉庫とよぶでしょうね」

ほし草と聞いて、ピーターラビットはぴんと背すじをのばしてすわり、びっくりして目をまんまるにしました。「ほし草っておっしゃいました？」とピーターは声をあげました。「いったいどこで、そんな高いところでほし草を手に入れるんですか？　それに、ほし草を何に使うんですか？」

しぜんのおかあさんは目をきらきらさせて答えました。「毎年夏にブラウンさんがほし草をつくるのを見るでしょう。リトルチーフも、それとまったく同じようにほし草をつくるのです。冬や天気の悪いときには、それを食べてくらすのです。リトルチーフは、ほし草の正しいつくり方を、ブラウンさんと同じくらいよく知っています。岩のあいだのずっと高いところにも、草やエンドウのつるや、ほかの青い植物が育つところがあります。夏のあいだ、リトルチーフはそれを食べてくらしています。でも、リトルチーフはどんなリスにもまけないくらいかしこくて、やりくり上手なのです。これも、ノウサギの一族とちがうところです。ちょうどかりどきになると草をかり取って、岩の上に広げ、お日さまにほします。みずみずしい青いうちになやに運びこんだら、すっぱくなってくさってしまうと知っているので、すっかりかわくまでは、けっしてしまいこまないのです。そうなれば、もちろん、それはほし草です。ほし草というのは、かれはじめる前にかり取って、お日さまでほした草にすぎないのですから。ほし草がちょうどいいぐあいにかわくと、それを運んでいって、なやにしまいこみます。なやといっても、岩のあいだの小さなほら穴にすぎません。そうして、青い食べものがない冬に使えるよう、とっておくのです。

「リトルチーフは岩とほとんど同じ色をしているので、じっとすわっていると、するどい目でなければ見つけられません。キーキーという、おかしな小さな声をしていて、その声をよく使います。それがおかしな声だというのは、どこから聞こえてくるのか、なかなかわからないからです。どこからともなく聞こえてくるように思えるのです。ときには、岩の下の家のずっとおくで、キーキー鳴いているのが聞こえることもあります。ウッドチャックのジョニーと同じように、夜はねむって、昼間に外に出るのが好きです。とても小さいので、いつも敵に気をつけていなくてはなりません。きけんの気配を少しでも感じると、岩のあいだの安全なところへかけこんで、そこで、自分をおどろかせた相手にがみがみ文句を言うのです。わたしの大家族の中で、この大西部の山の小さなほし草づくりほど、かわいらしい者はいませんよ」

「リトルチーフのほし草づくりって、なかなかいい考えですね」とピーターラビットは、長い後ろ足で長い耳をかきながら言いました。「ぼくもやってみようかな」

みんなは声を出してわらいました。ピーターがどんなにのんきで、やりくりが下手か、みんなよく知っていたからです。ピーター自身も、にやりとしました。そうせずにはいられなかったのです。

「それはとてもいい考えね、ピーター」としぜんのおかあさんは言いました。「ところで、遠い西部の同じ大きな山には、ほし草づくりがもう一ぴきいるのですよ」

「だれですか？」と、ピーターとウッドチャックのジョニーとリスのハッピージャックが、いっせいにたずねました。

「ヤマビーバーのスタブテイルだ」と、ピーターがすぐに言いました。「スタブテイルは、きっとパディのいとこなんでしょうね」

しぜんのおかあさんは首を横にふりました。「いいえ」とおかあさんは言いました。「いいえ。スタブテイルとビーバーのパディは、ほかのあなたたちと同じくらいの、遠い親せきでしかありません。スタブテイルはビーバーではまったくないのです。正しい名前はスウェレルです。ショートルとよばれたり、ブーマーとよばれたり、チヘイリスとよばれたりもしますが、たいていの人はヤマビーバーとよんでいます」

「ビーバーのパディににているからですか？」とシマリスのストライプトがたずねました。

「いいえ」としぜんのおかあさんは答えました。「パディよりも、マスクラットのジェリーにずっとにています。大きさもジェリーくらいで、ジェリーにしっぽがなかったら、こんなふうに見えるだろうというすがたなのです」

「しっぽがまったくないんですか？」とピーターはたずねました。

「いいえ、小さなしっぽがあります。ほんのちょっぴりのしっぽですが、とても小さいので、見たらしっぽがないと思うでしょうね」としぜんのおかあさんは答えました。「ホイッスラーやリトルチーフが住んでいるのと同じ、遠い西部の山にいるのですが、高い岩のあいだに住むのではなく、土がやわらかくて木がこみあって生えている谷間でくらしているのです。スタブテイルには、岩なんて用がありません。思うぞんぶん、トンネルをほってほってほりまくれる、やわらかくてしめった土地がいいのです。ある一つの点で、スタブテイルはプレーリードッグのヤップヤップにとてもよくにています」

「それは何ですか？」とウッドチャックのジョニーがすぐにたずねました。ヤップヤップはジョニーのいとこですからね。

「仲間と集まってくらすところです」としぜんのおかあさんは答えました。「スタブテイルは、ひとりでくらすのが好きではありません。同じ仲間といっしょにいたいのです。ですから、スタブテイルが見つかるところには、たいていその一族がたくさんいるのです。おたがいの家を行ったり来たりして、たずね合うのが好きなのです。家と家のあいだや、しげったシダのあいだのあちこちに小道をつくって、その小道をいつもきれいにしておき、楽に走れるようにしています。小道の中には、長いトンネルに続いているものもあります。トンネルは、身を守るためにつくられています。たいてい、土がとてもしめっているので、その小さなトンネルの底には水が流れているほどです」

「スタブテイルはどんな家を持っているんですか？」とウッドチャックのジョニーが興味しんしんでたずねました。

「もちろん、地面の穴ですよ」としぜんのおかあさんは答えました。「通り道がつくられているところより、土のかわいたところにほってあります。スタブテイルのおくさんは、ほしたシダで巣をつくり、そのすぐそばに、二人で倉庫を二つか三つつくります。スタブテイルもおくさんも、やりくり上手なのです」

「ほし草づくりだとおっしゃったから、きっと倉庫にほし草をつめるんでしょうね」と、いつも倉庫に興味があるリスのハッピージャックが言いました。

「ええ」としぜんのおかあさんは答えました。「倉庫にはほし草を入れます。草やシダやエンドウのつるや、ほかの青い植物をかり取って、小さなたばにしてトンネルの入り口まで運びます。そこで、しめった地面にふれないように、そして空気でかわくように、小枝の上につみ上げておくのです。かわいたら、中へ運んでしまいこみます。ほかのものもたくわえます。シダの根が好きです。やぶから、やわらかいわかい小枝をかみ切って、その一部をたくわえます。木の皮も大好きです。冬になっても夏と同じくらい元気に動きまわり、雪の下にトンネルをほって進みます。そのころには、ピーターラビットと同じ悪いくせを出して、とどくかぎりの高さまで木の皮をぐるりとかじって、木をからしてしまうこともあるのです」

「スタブテイルは木に登れるんですか？」とアカリスのおしゃべりがたずねました。

「ウッドチャックのジョニーと同じくらいね」としぜんのおかあさんは答えました。「ときどき、低いやぶや、低いところから枝分かれした小さな木に登って、やわらかい新芽をかみ切ることもありますが、そういうことはあまりしません。スタブテイルの家は地面なのです。いちばん活発に動くのは夜ですが、じゃまの入らないところでは、昼間にも多少は外に出ています。小枝をかみ切りたいときは、リスのように体を起こしてすわり、手で小枝を持って、するどい歯でかみ切るのです」

「毛皮が何色か、教えてもらっていません」とピーターラビットが言いました。

「マスクラットのジェリーにとてもよくにていると言ったでしょう」としぜんのおかあさんは答えました。「毛皮は茶色で、ジェリーとほとんど同じ色ですが、毛はジェリーほどやわらかくも細かくもありません」

「スタブテイルにも、ほかの小さなぼくたちと同じように敵がいるんでしょうね」とピーターは言いました。

「もちろんです」としぜんのおかあさんは答えました。「小さな生きものにはみんな敵がいますし、それをいうなら、大きな生きものもたいていそうです。ワシの王さまもその一ぴきですし、ボブキャットのヨウラーもそうです。いつもスタブテイルをねらっています。だから、スタブテイルはあんなにたくさんトンネルをほるのです。そうすれば、地面の下を通って行き来できますからね。まあ、時間のたつのは早いこと！みんな、かけてお帰りなさい。わたしはすることがたくさんあって、きょうはもうこれ以上話していられませんから」

たんご と クイズ　ほし草づくりをするふしぎな二ひき

hay ほし草	**barns** なや	**Pika** ナキウサギ（パイカ）
caves ほら穴	**ferns** シダ	**Mountain Beaver** ヤマビーバー
Eagle ワシ	**Bob Cat** ボブキャット	

Q1 **リトルチーフが、草をかわかしてからなやにしまうのはなぜ？**

① 青いうちにしまうと、すっぱくなってくさるから　② 軽くして運びやすくするため

③ ほかの動物にとられないため

Q2 **リトルチーフ（ナキウサギ）が、ノウサギの一族とちがうところは？**

① 足のうらに毛があること　② よく声を出すこと　③ 耳が長いこと

Q3 **スタブテイルは、トンネルをほるとどこを通って行き来できますか？**

① 木の上　② 地面の下　③ 川の中

こたえ

Q1　①　みずみずしい青いうちにしまうと、すっぱくなってくさってしまいます。だからすっかりかわいてからしまうのです。

Q2　②　リトルチーフはよく声を出しますが、ノウサギの一族はだれもそうしません。

Q3　②　トンネルをほれば、地面の下を通って行き来できます。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #2441（Thornton W. Burgess、1920年）。パブリックドメイン。

挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。

朗読（Web版）：Jude Somers（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。